

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 3952-2:2003](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2b811511-6182-44c1-aace-934a876ed2f9/sist-en-iso-3952-2-2003>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 3952-2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

December 1994

ICS 01.080.30; 21.020

Descriptors: engineering drawings, mechanical drives, graphic symbols

English version

**Kinematic diagrams - Graphical symbols - Part 2
(ISO 3952-2:1981)**Schémas cinématiques - Symboles graphiques -
Partie 2 (ISO 3952-2:1981)Kinematische Diagramme - Graphische Symbole -
Teil 2 (ISO 3952-2:1981)**iTeh STANDARD PREVIEW**
(standards.iteh.ai)SIST EN ISO 3952-2:2003<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2b811511-6182-44c1-aace-934a876ed2f9/sist-en-iso-3952-2-2003>

This European Standard was approved by CEN on 1994-12-01. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENEuropean Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

This European Standard is the endorsement of ISO 3952-2 "Kinematic diagrams - Graphical symbols - Part 2", which was prepared by ISO/TC 10.

This European Standard shall be given the status of a National Standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 1995, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 1995.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom.

Endorsement Notice

The text of the International Standard ISO 3592-2:1981 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 3952-2:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2b811511-6182-44c1-aace-934a876ed2f9/sist-en-iso-3952-2-2003>

INTERNATIONAL STANDARD
NORME INTERNATIONALE
МЕЖДУНАРОДНЫЙ СТАНДАРТ



3952/2

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Kinematic diagrams — Graphical symbols —
Part 2

First edition — 1981-07-01

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

Schémas cinématiques — Symboles graphiques —
Partie 2

[SIST EN ISO 3952-2:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2b811511-6182-44c1-aace-934a876ed2f9/sist-en-iso-3952-2-2003)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2b811511-6182-44c1-aace-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2b811511-6182-44c1-aace-934a876ed2f9/sist-en-iso-3952-2-2003)

Première édition — 1981-07-01 [934a876ed2f9/sist-en-iso-3952-2-2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2b811511-6182-44c1-aace-934a876ed2f9/sist-en-iso-3952-2-2003)

Элементы кинематических схем — Условные графические
обозначения —
Часть 2

Первое издание — 1981-07-01

UDC/CDU/УДК 744.4 : 531.1 : 003.63

Ref. No./Réf. n° : ISO 3952/2-1981 (E/F/R)

Ссылка N° : ИСО 3952/2-1981 (А/Ф/Р)

Descriptors : engineering drawings, mechanical drives, graphic symbols. / **Descripteurs** : dessin industriel, transmission mécanique, symbole graphique. / **Дескрипторы** : чертежи технические, приводы механические, символы графические.

Price based on 12 pages/Prix basé sur 12 pages/Цена рассчитана на 12 стр.

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards institutes (ISO member bodies). The work of developing International Standards is carried out through ISO technical committees. Every member body interested in a subject for which a technical committee has been set up has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for approval before their acceptance as International Standards by the ISO Council.

International Standard ISO 3952/2 was developed by Technical Committee ISO/TC 10, *Technical drawings*, and was circulated to the member bodies in October 1979.

It has been approved by the member bodies of the following countries :

Austria	Germany, F.R.	South Africa, Rep. of
Belgium	Italy	Spain
Bulgaria	Libyan Arab Jamahiriya	United Kingdom
Czechoslovakia	Netherlands	USA
Egypt, Arab Rep. of	Norway	USSR
Finland	Poland	
France	Romania	

The member body of the following country expressed disapproval of the document on technical grounds :

Japan

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique correspondant. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes internationales par le Conseil de l'ISO.

La Norme internationale ISO 3952/2 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 10, *Dessins techniques*, et a été soumise aux comités membres en octobre 1979.

Les comités membres des pays suivants l'ont approuvée :

Afrique du Sud, Rép. d'	Finlande	Roumanie
Allemagne, R.F.	France	Royaume-Uni
Autriche	Italie	Tchécoslovaquie
Belgique	Jamahiriya arabe libyenne	URSS
Bulgarie	Norvège	USA
Égypte, Rép. arabe d'	Pays-Bas	
Espagne	Pologne	

Le comité membre du pays suivant l'a désapprouvée pour des raisons techniques :

Japon

Введение

ИСО (Международная Организация по Стандартизации) является всемирной федерацией национальных организаций по стандартизации (членов ИСО). Деятельность по разработке Международных Стандартов проводится техническими комитетами ИСО. Любой член организации, заинтересованный в деятельности, для которой был создан технический комитет, имеет право быть представленным в этом комитете. Правительственные и неправительственные международные организации, имеющие связи с ИСО, также принимают участие в работе.

Проекты Международных Стандартов, принятые техническими комитетами, рассылаются членам организации на одобрение перед утверждением их Советом ИСО в качестве Международных Стандартов.

Международный Стандарт ИСО 3952/2 был разработан Техническим Комитетом ИСО/ТК 10, *Технические чертежи*, и разослан членам организации в октябре 1979 года.

Документ был одобрен членами организации следующих стран :

Австралии	Ливии	Финляндии
Бельгии	Норвегии	Франции
Болгарии	Польши	Федеративной Республики
Голландии	Румынии	Германии
Египта	Соединенного Королевства	Чехословакии
Италии	СССР	Южно-Африканской Республики
Исландии	США	

Комитет-член следующей страны отклоня документ по техническим причинам :

Японии

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

This page intentionally left blank

[SIST EN ISO 3952-2:2003](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2b811511-6182-44c1-aace-934a876ed2f9/sist-en-iso-3952-2-2003>

**Kinematic diagrams —
Graphical symbols —
Part 2****Schémas
cinématiques —
Symboles
graphiques — Partie 2****Элементы
кинематических схем —
Условные графические
обозначения — Часть 2****Introduction**

The purpose of this International Standard is the creation of a system of graphical symbols for kinematic diagrams. The creation of such a system will simplify the preparation of kinematic diagrams and will facilitate the execution and understanding of such diagrams by specialists of different countries.

Introduction

Le but de la présente Norme internationale est la création d'un système de symboles (signes) graphiques pour les schémas cinématiques. La création de ce système facilitera la réalisation des schémas cinématiques et la compréhension des schémas par les spécialistes des différents pays.

Введение

Целью данного Международного Стандарта является создание системы условных графических обозначений для кинематических схем. Создание такой системы упростит выполнение кинематических схем и облегчит чтение схем специалистами разных стран.

Scope and field of application

This International Standard establishes the graphical symbols for elements of kinematic diagrams of products in all branches of industry. The symbols established by this International Standard are to be used on diagrams in technical documentation, as well as in technical and educational literature.

This International Standard is being published in three parts, as follows:

Part 1

- 1 Motion of links of mechanisms
- 2 Kinematic pairs
- 3 Links and connections of their components
- 4 Linkage of bars and their links

Part 2

- 5 Friction and gear mechanisms
- 6 Cam mechanisms

Part 3

- 7 Geneva and ratchet mechanisms
- 8 Couplings and brakes

Objet et domaine d'application

La présente Norme internationale spécifie les symboles graphiques pour les éléments de schémas cinématiques, englobant les produits de toutes les branches de l'industrie. Il faut employer les symboles spécifiés à l'exécution des schémas de la documentation technique, ainsi que dans la littérature technique et pédagogique.

La présente Norme internationale est publiée en trois parties, comme suit:

Partie 1

- 1 Mouvement des solides de mécanismes
- 2 Liaisons de deux solides
- 3 Solides et leurs composants
- 4 Mécanismes articulés et leurs composants

Partie 2

- 5 Mécanismes à friction et à denture
- 6 Mécanismes à cames

Partie 3

- 7 Mécanismes à croix de Malte et à rochet
- 8 Accouplements, embrayages et freins

Объект и область применения

Данный Международный Стандарт устанавливает условные графические обозначения элементов кинематических схем изделий всех отраслей промышленности. Установленные Стандартом обозначения следует применять при выполнении схем в технической документации, а также в технической и учебной литературе.

Данный Международный Стандарт состоит из трех частей:

Часть 1

- 1 Движение звеньев механизма
- 2 Кинематические пары
- 3 Звенья и соединения их частей
- 4 Рычажные механизмы и их звенья

Часть 2

- 5 Фрикционные и зубчатые механизмы
- 6 Кулачковые механизмы

Часть 3

- 7 Мальтийские и храповые механизмы
- 8 Муфты и тормоза

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

This page intentionally left blank

[SIST EN ISO 3952-2:2003](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2b811511-6182-44c1-aace-934a876ed2f9/sist-en-iso-3952-2-2003>

- 5 Friction and gear mechanisms
5 Mécanismes à friction et à denture
5 Фрикционные и зубчатые механизмы

General remarks

Remarques générales

Общие положения

- 1 It is permissible to show the clearance at the point of contact of wheels if they are represented by one line.
1 Il est permis de représenter le jeu au point du contact des roues si elles sont représentées par une ligne.
1 В обозначениях, где колеса изображены одной линией, допускается показывать зазор в месте контакта.

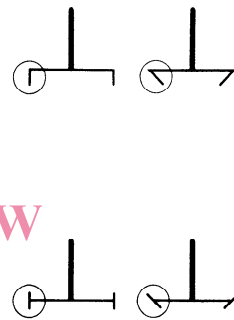


Example :

Exemple :

Например:

- 2 In the designations of friction mechanisms, the symbol of affixed connection of wheel and shaft is to be shown only on one wheel.
2 Dans la désignation de la transmission à friction, le symbole du joint mobile de la roue et de l'arbre ne doit être représenté que sur une roue.
2 При изображении фрикционной передачи знак подвижного соединения колеса с валом показывается только на одном колесе.
- 3 The symbols for gear and friction wheels differ with respect to the position of the line representing the gear rim or friction surface relative to the plane of the wheel.
3 La différence entre les symboles de la roue dentée et de la roue à friction consiste en une position différente de la ligne représentant la couronne dentée ou la surface de friction, par rapport au plan de la roue.
3 Отличие в обозначении зубчатого и фрикционного колеса заключается в различном расположении относительно плоскости колеса линии, изображающей зубчатый венец или поверхность фрикционного контакта.



Example :

Exemple :

Например:

gear
roue dentée
зубчатое колесо

friction wheel
roue à friction
фрикционное колесо